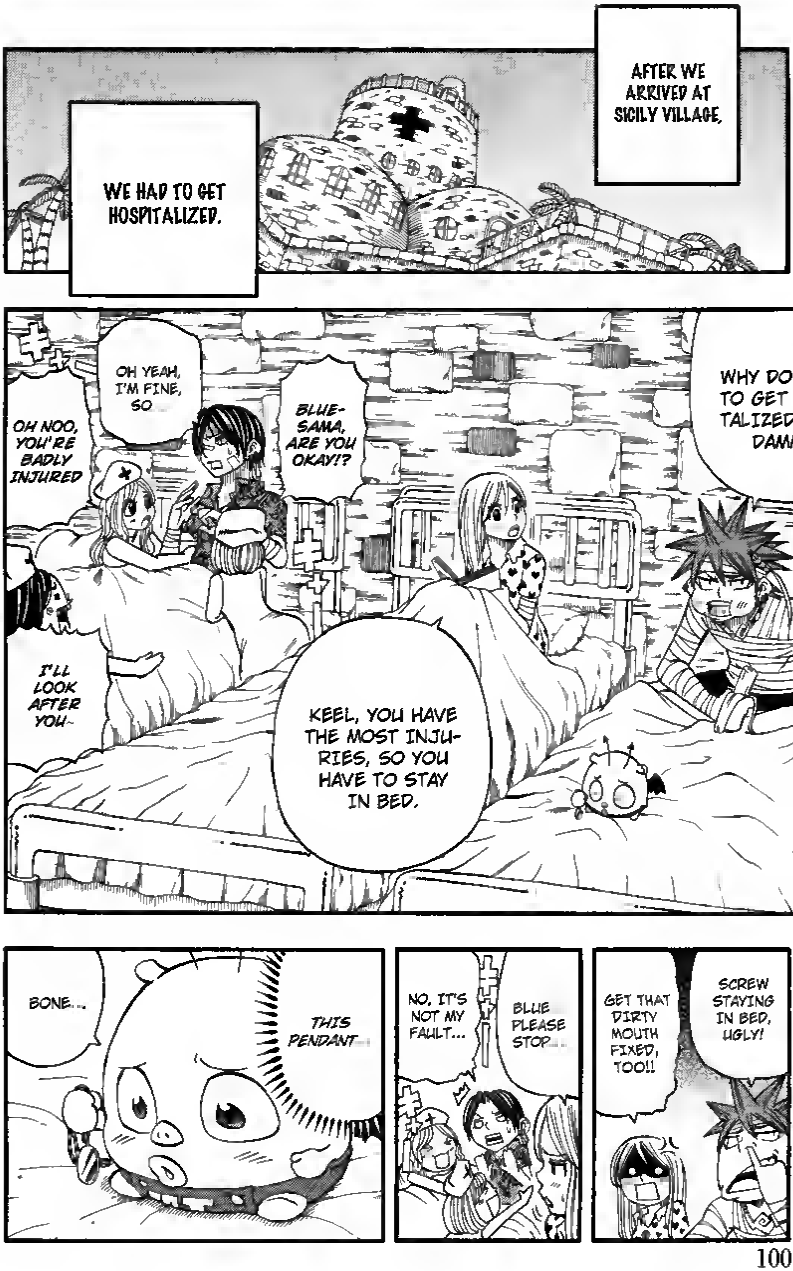
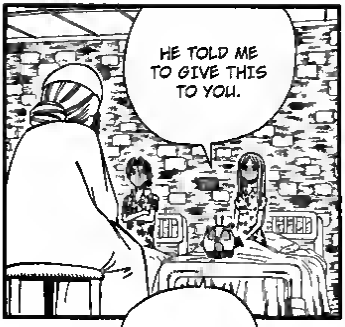
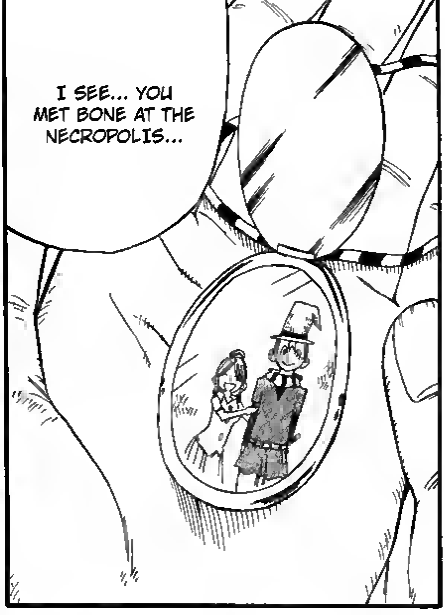
バースト
Burst26
アドベンチャラーズ サーカス パート
Adventurer's Circus(Part1)

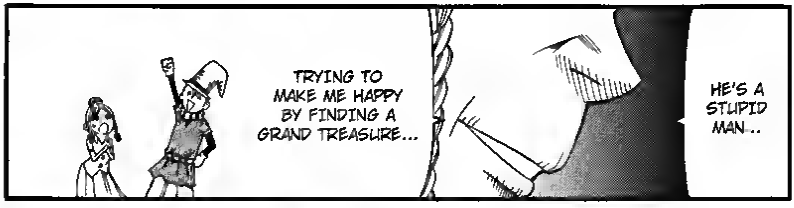

AFTER WE ARRIVED AT SICILY VILLAGE,
WE HAD TO GET HOSPITALIZED.
OH NOO, YOU'RE BADLY INJURED
OH YEAH, I'M FINE, SO
BLUE-SAMA, ARE YOU OKAY!?
WHY DO I HAVE TO GET HOSPITALIZED AGAIN, DAMMIT!
I'LL LOOK AFTER YOU~
KEEL, YOU HAVE THE MOST INJURIES, SO YOU HAVE TO STAY IN BED.
BONE...
THIS PENDANT...
NO, IT'S NOT MY FAULT...
BLUE PLEASE STOP...
GET THAT DIRTY MOUTH FIXED, TOO!!
SCREW STAYING IN BED, UGLY!

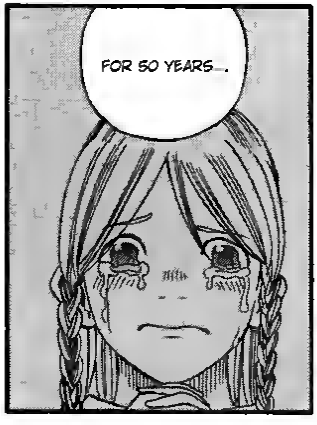
SFX: DOOR OPEN
DOCTOR!!
HEAD DOCTOR!!
HEY! DON'T BE LEAVING YOUR POST, YOU GUYS!!
HOW ARE YOU GUYS FEELING?
BUT MY LOVED ONE..
SAID HE WOULD GO FIND THE JINGI.. AND NEVER CAME BACK...
I'M SORRY. EVEN THOUGH YOU WARNED US, WE LEFT FOR THE NECROPOLIS.
IT'S OKAY, AS LONG AS YOU GUYS WERE ABLE TO GET BACK ALIVE
YEAH I'M COMING
DR MARIANNE, CAN YOU COME HERE FOR A SEC?
PUOH
EH!?
MARIANNE!!?


HE TOLD ME TO GIVE THIS TO YOU.

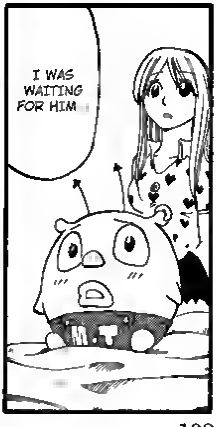
HE SAID, "I'M SORRY, MARIANNE."


I SEE... YOU MET BONE AT THE NECROPOLIS...


TRYING TO MAKE ME HAPPY BY FINDING A GRAND TREASURE...
HE'S A STUPID MAN..


FOR SO YEARS...

PRAYING THAT HE WOULD COME BACK SAFE ..

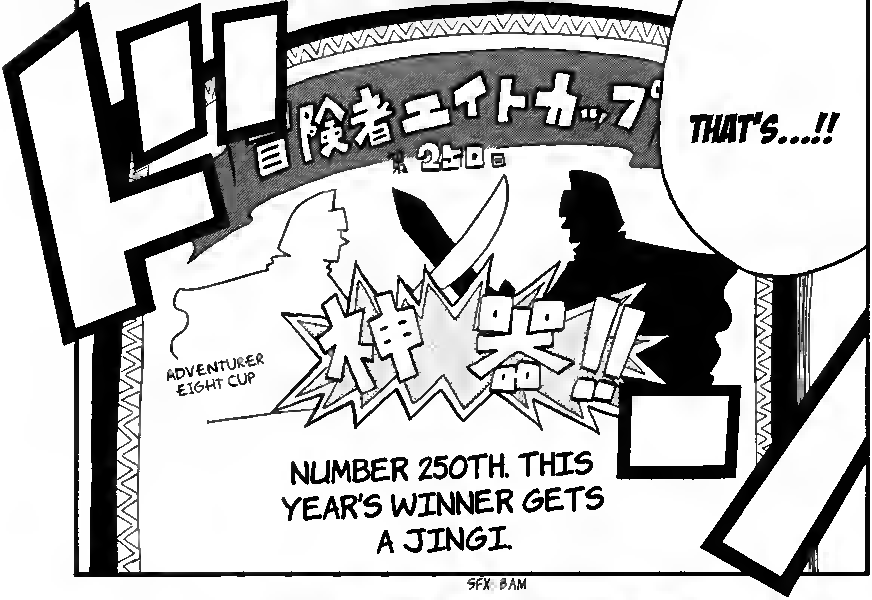

I WAS WAITING FOR HIM

ALL I EVER WANTED WAS TO BE WITH HIM...!!
SFX: HUG
PUOH
GRAND-MA...!!
FOR DELIV-ERING... HIS HEART...
THANK YOU
REALLY... SUCH A STUPID GUY...
MM?
PUOHHHHN
PUOH

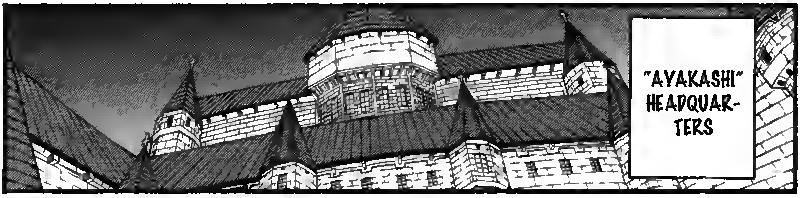
ARABU .
GOING WITHOUT HEEDING OUR WARNINGS..
ARABU-SAN
I BECAME A GUARD SO MORE PEOPLE WOULDN'T END UP LIKE HIM...
WHO IS THIS LAME OLD GUY?
WE MET AT THE OASIS, BOY—!!
ARA-BU--SAN...
BUT THAT JOB HAS COME TO AN END..
I ALWAYS THOUGHT HE WOULD COME BACK, BUT NECROPOLIS HAS DISAPPEARED

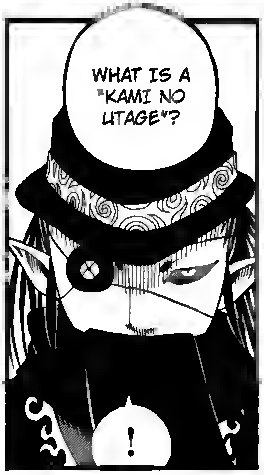
AND ..
MM?
OH!
THANK YOU SO MUCH!
THIS IS YOUR BAG, RIGHT? I CAME TO BRING IT BACK TO YOU FROM THE DESERT.
SFX OPEN
IS THIS BRA YOURS, MY LADY?
WHY!? I'M ASKING YOU WHY—!!
WHY DID YOU HIT ME—!?
OWWW
SFX SLAP
SFX SLAP
ARA BUU UN!
WHY ARE YOU WEARING IT—!!!
WAS THE JINGI REALLY THERE?
AH?
YEAH, IT'S BURIED UNDER THE SAND NOW.
WE GOT OUR LUGGAGE BACK, BUT WE COULDN'T GET THE JINGI.
TWITCH
FUFUFU
PUOH

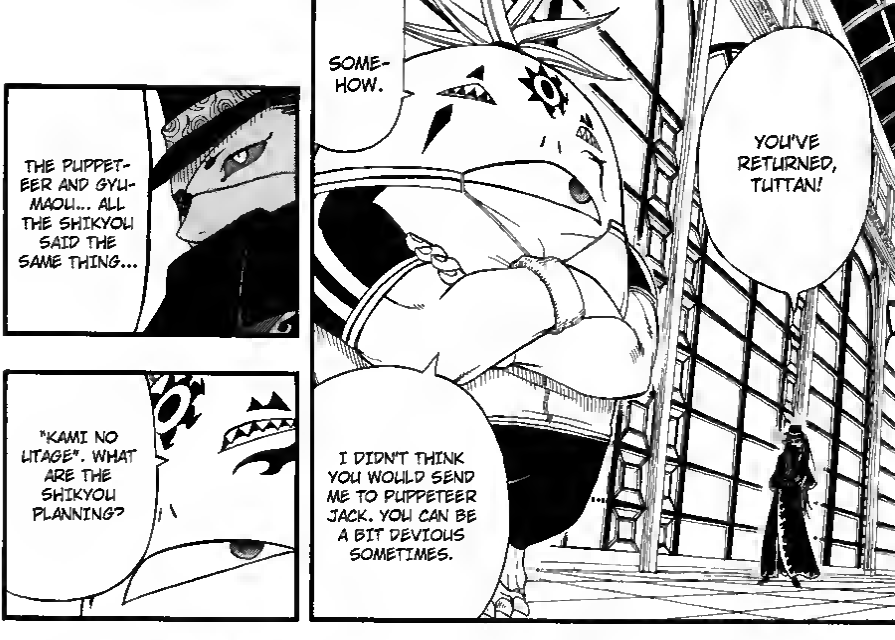
SINCE THE SANDSTORM IS GONE, I HAVE NOTHING ELSE TO DO. PLUS..
I'LL DIG THAT TREASURE OUT FOR YOU!
EH!?
I'LL FIND THE TREASURE THAT MY FRIEND WAS LOOKING FOR!!
..MM!
BUHAHA! LEAVE IT TO ME!
AND IT'S ARABU...
REALLY, EROBU—!!
THIS.
HEY!
MM?
WHAT?


冒険者エイトカップ
ADVENTURER EIGHT CUP
神宴!!
THAT'S...!!
NUMBER 250TH. THIS YEAR'S WINNER GETS A JINGI.

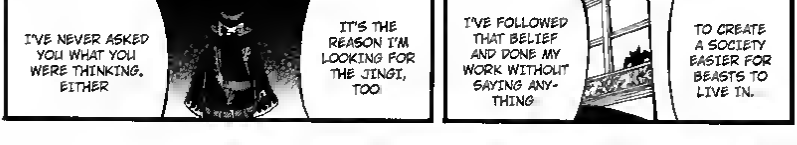
SFX: BAM


"AYAKASHI" HEADQUARTERS


WHAT IS A "KAMI NO UTAGE"?
!


YOU'VE RETURNED, TUTTAN!
SOME-HOW.
I DIDN'T THINK YOU WOULD SEND ME TO PUPPETEER JACK. YOU CAN BE A BIT DEVIOUS SOMETIMES.
THE PUPPET-EER AND GYU-MAOU... ALL THE SHIKYOU SAID THE SAME THING...
"KAMI NO UTAGE". WHAT ARE THE SHIKYOU PLANNING?

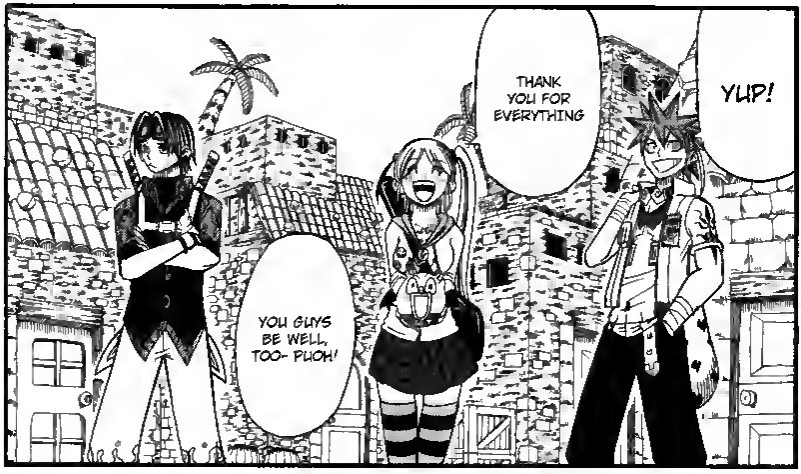
WAIT! STOP AVOIDING THE TOPIC, BOSS!!
IT'S UNDER THE SAND NOW. HAVE SOMEONE DIG IT UP...
SO WE COULDN'T GET THE JINGI ..


I'VE NEVER ASKED YOU WHAT YOU WERE THINKING, EITHER
IT'S THE REASON I'M LOOKING FOR THE JINGI, TOO
I'VE FOLLOWED THAT BELIEF AND DONE MY WORK WITHOUT SAYING ANY-THING
TO CREATE A SOCIETY EASIER FOR BEASTS TO LIVE IN.

ARE YOU THINKING OF CREATING THE SHIKYOU'S GAME KNOWN AS THE GREAT SHIKYOU WARS AND GETTING THE WORLD INVOLVED IN IT AGAIN?

I CAN'T JUST LET YOU GET OTHERS MIXED UP IN YOUR GAMES.
WHAT IF I AM?
SFX SOUND OF WIND
WHAT IS TUTTAN-SAN DOING? HE'S GONNA GET KILLED!
EE!!
SFX SQUEEZE

EH?
I ADMIRE HOW YOU DON'T BACK AWAY EVEN AGAINST ME.
SFX WALK AWAY
HEY, BOSS...
I'LL TELL YOU ABOUT THE KAMI NO UTAGE WHEN THE TIME IS RIGHT. UNTIL THEN, DON'T TALK ABOUT IT.
SFX APPEAR
HUH!!
LAUGH
GEH!
MM?
TUTTAN, BUMPER, I NEED YOUR POWERS.
EH?
I FOUND THE LOCATION OF ANOTHER JINGI
HE KNEW.
TEH EHE
YOU WERE THERE?
EIGHT KINGDOM. BUT IT WILL BE AN INCREDIBLY HARD TASK THIS TIME.

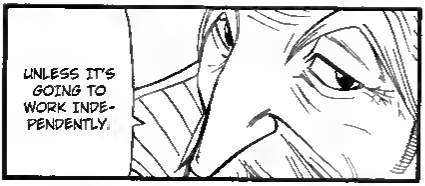


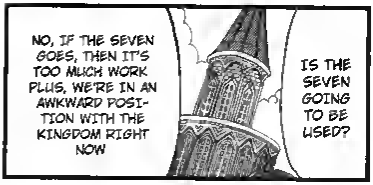
ON POSTER: ADVENTURER EIGHT CUP, NUMBER 250TH

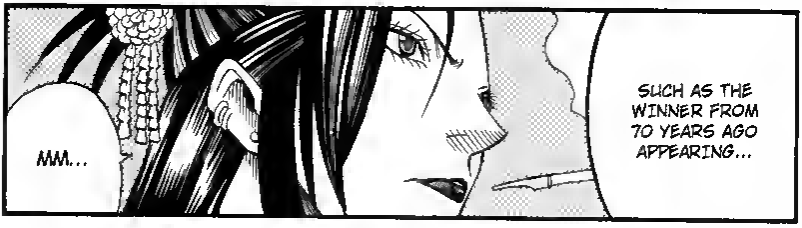
DON'T SAY THAT. AS A PERSON WHO'S GONE THROUGH THE GREAT SHIKYOU WARS, YOUR OPINIONS ARE IN-VALUABLE.
YOU'RE STILL NOT LETTING ME GO HOME, STUPID OLD MAN.
HUMPH!
A JINGI!?
THIS YEAR'S WINNER GETS A "JINGI"
DO YOU KNOW ABOUT THE TOUR-NAMENT AT EIGHT KINGDOM?
THE ONE THAT HAPPENS EVERY FOUR YEARS, RIGHT?
MM?
I WANT TO CHECK... BUT EIGHT KINGDOM IS IN AN ODD SITUATION RIGHT NOW
NO... I'M NOT SURE...
IS IT A REAL ONE?
YES, I CAN'T FIGURE OUT EIGHT KINGDOM...
AND YET THEY'RE HOLDING A TOURNA-MENT?
IS FALLING APART FROM THE INSIDE AND ON ENDS RIGHT NOW. COMMUNICATION WITH THE GUILD HASN'T BEEN VERY EFFECTIVE.
THE COUNTRY, WHICH HAS A FRIENDLY RE-LATIONSHIP WITH THE ADVENTURER'S GUILD,

I HEARD THAT GYUMAOU'S BEHEMOTH HAS DISBANDED...
BUT THE AYAKASHI OF KUROKIRI ARE STILL OPERATING. IT ALL HANGS ON THEIR ACTIONS.

I WONDER IF THE TOURNAMENT WILL RUN SMOOTHLY.
THAT'S WHERE THE JINGI COMES IN


UNLESS IT'S GOING TO WORK INDEPENDENTLY.


NO, IF THE SEVEN GOES, THEN IT'S TOO MUCH WORK PLUS, WE'RE IN AN AWKWARD POSITION WITH THE KINGDOM RIGHT NOW
IS THE SEVEN GOING TO BE USED?


MM...
SUCH AS THE WINNER FROM 70 YEARS AGO APPEARING...

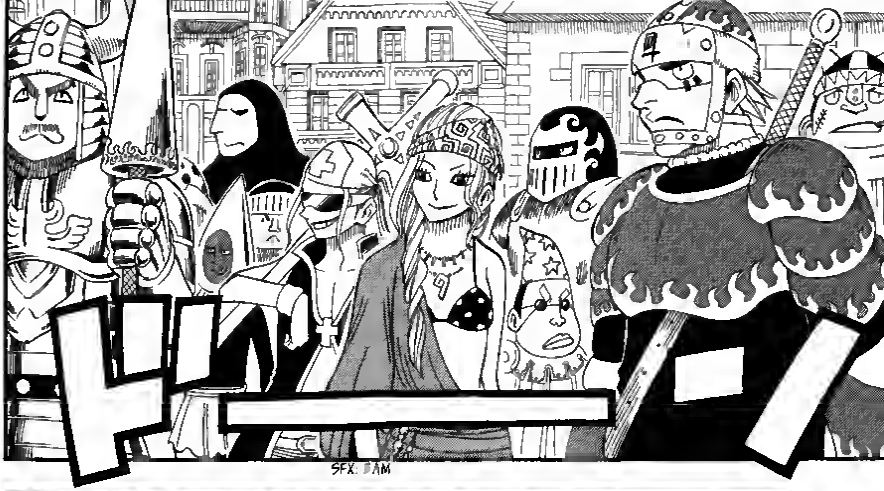
I HAVE IT ALL TAKEN CARE OF ALREADY.
IF SOMETHING HAPPENS, I'M SURE HE'LL COME.

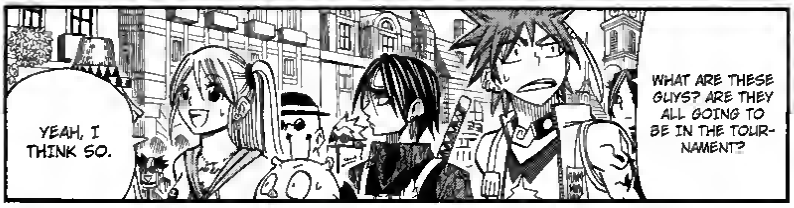
WHO'S GOING TO DO SUCH A TROUBLESOME THING?
FUOHOHO. I THOUGHT SO.

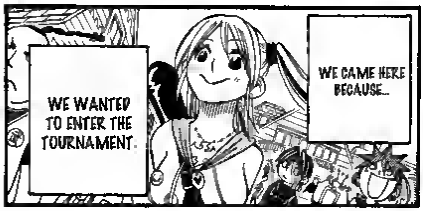
EIGHT KINGDOM

ドン

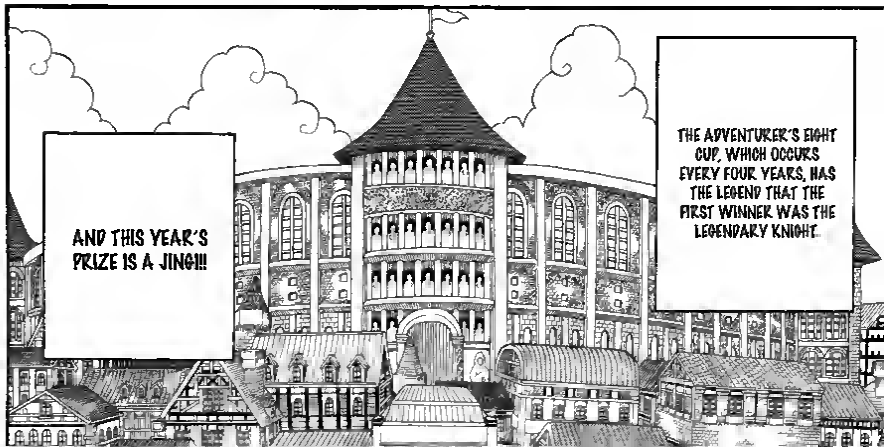
SFX: CHATTER CHATTER


SFX: TAM


YEAH, I THINK SO.
WHAT ARE THESE GUYS? ARE THEY ALL GOING TO BE IN THE TOURNAMENT?


WE WANTED TO ENTER THE TOURNAMENT.
WE CAME HERE BECAUSE...

YOU TWO!!
PUOH —!!
KEHHH, TOO BAD FOR YOU GUYS, I'M GONNA BE THE WINNER—!!
so sweet missing


AND THIS YEAR'S PRIZE IS A JING!!!
THE ADVENTURER'S EIGHT CUP, WHICH OCCURS EVERY FOUR YEARS, HAS THE LEGEND THAT THE FIRST WINNER WAS THE LEGENDARY KNIGHT.

BUMP
OW-PUH
IF WE HAVE KEEL AND BLUE..
I'M WORRIED WHETHER WE'LL WIN OR NOT, BUT...
HEY, THAT HURTS.
S-SORRY!
HEY— CUTIE, YOU HAVE TO LOOK FORWARD WHEN YOU WALK.
SFX: BAM
NO, UM, THAT'S TROUBLE-SOME.
WANT TO WALK AROUND A BIT WITH ME?
WE MAKE CRYBABIES CRY EVEN MORE, WE'RE BUKKOMI MUSCLE!!
I'M SORRY, I...
HEY, HEY, CALM DOWN WE CAN'T SCARE A GIRL.
LOVEY!!
WHAT IS SHE DOING?

SFX SLASH
AH!?
YOU IDIOTS! SHE DOESN'T LIKE IT, SO STOP IT
KEEL!
PERFECT, IDIOT
SFX GRAB
WHO ARE YOU CALLING AN IDIOT? YOU DIRTY-MOUTHED KID, I'LL KILL YOU
I DON'T WANT TO, PLEASE STOP!
LET'S GO, MY LADY
SFX PUNCH
BUH!!

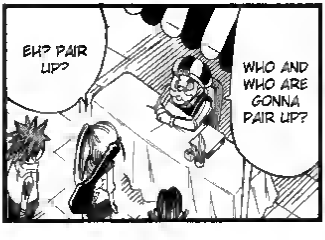
SFX CHARGE
YOU—!!
SFX FALL
BUHE!
BROTH-ER!
EH?
SFX HIT
HEBURA!!
SFX UNCONSCIOUS
スリー…
YOU GUYS ..
I'M EMBAR-RASSED AS A FELLOW AD-VENTURER
FORCING A GIRL TO HANG OUT WITH THEM THAT'S UN-ACCEPTABLE

HEHE, ARE YOU ALL RIGHT, LADY?
ALBRA AND YANXES!
IT'S RAIJIN AND FUJIN!!
THOSE TWO ARE ENTERING, TOO!?
SFX BAM
ORAAAA!!
UWA!!
SFX PUNCH
WANT TO DIE, IDIOT—!!
W-WAIT A SECOND!!
YOU'RE GOLD, RIGHT!?
GOLD?
WHAT ARE YOU DOING!!
QUIT FOOLING AROUND!!

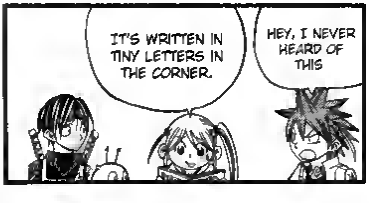
I SEE.. YOU GUYS FOUGHT BEASTS WHO DISGUISED THEMSELVES AS US.
IT'S TOO BAD, WE'RE THE REAL THING.
WE'RE REALLY SORRY.
KEH, WE'LL SEE ABOUT THAT
PUOH~
I SEE THAT WE'VE BECOME FAMOUS, SINCE EVEN BEASTS DISGUISE AS US
IT'S NOT A LAUGHING MATTER
WE'RE REALLY SORRY
IT CAN'T BE HELPED! DON'T WORRY ABOUT IT
IF WE EVER SEE THOSE BEASTS, WE WON'T LET THEM GO
YOU GUYS ARE ENTERING THE TOURNAMENT, TOO, RIGHT? YOU SHOULD HURRY, THEY'RE STARTING THE PRELIMS AT NOON
EH!?
SIGN-UP FOR THE PRELIMINARIES IS OUTSIDE THE COLOSSEUM.
Y-YES, THANK YOU VERY MUCH!

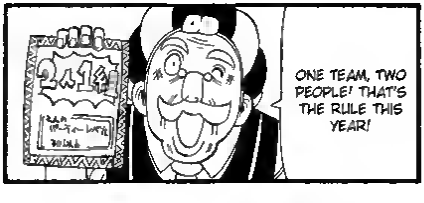
WE'RE NOT GONNA GO EASY.
IF YOU'RE ENTERING THE TOURNAMENT, WE MIGHT FIGHT EACH OTHER.
HEY!
AH?
I'M GONNA WIN, IDIOT!
GOT IT!
FUNKY MON
TEXT FUOH
TEXT WAIT—
LET'S GO—!!
.....
WHAT DO YOU THINK, YAMSHIS?
QUITE STRONG.
SEEMS LIKE IT'S GOING TO BE A FUN TOURNAMENT.

HURRY, HURRY—
SIGN-UP IS OVER HERE!


EH? PAIR UP?
WHO AND WHO ARE GONNA PAIR UP?

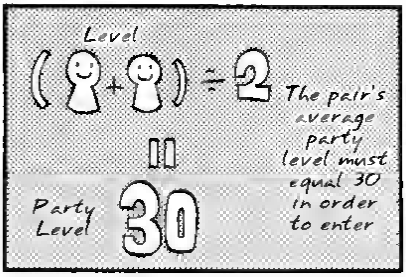
HUFF, HUFF. I'M GLAD WE MADE IT ON TIME!
I'm the runner!

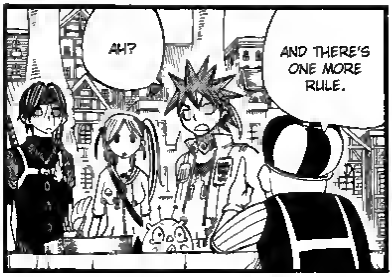

IT'S WRITTEN IN TINY LETTERS IN THE CORNER.
HEY, I NEVER HEARD OF THIS

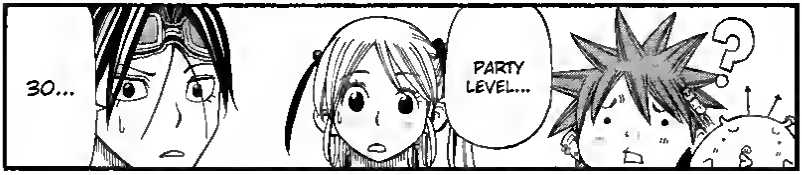

2人1組
ONE TEAM, TWO PEOPLE! THAT'S THE RULE THIS YEAR!

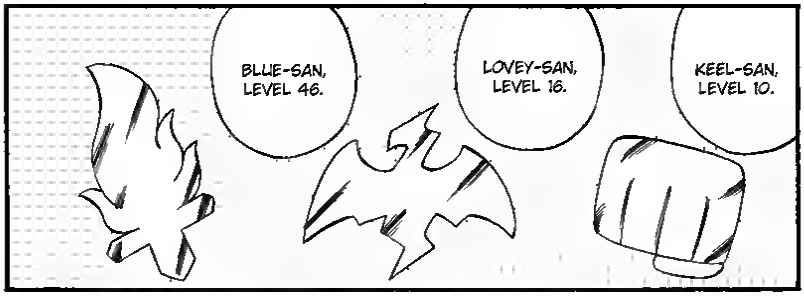
THAT'S MY LINE, STUPID
WHY DO I HAVE TO BE WITH HIM?
HEY, YOU TWO!!
PUOH!

IF KEEL AND BLUE TEAM UP, THEN THEY'LL BE THE STRONGEST, PUOH!!
THEN THERE'S NO PROBLEM, PUOH!!


Level
(+) ÷ 2
The pair's average party level must equal 30 in order to enter
=
Party Level 30

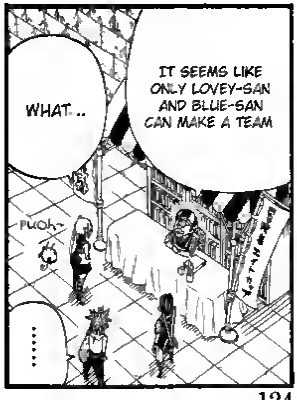

AH?
AND THERE'S ONE MORE RULE.


30...
PARTY LEVEL....
?


BLUE-SAN, LEVEL 46.
LOVEY-SAN, LEVEL 16.
KEEL-SAN, LEVEL 10.

WHY IS THIS—!! I'M GONNA WIN, IDIOTS—!!
KEEL, IT CAN'T BE HELPED.
SHUT UP! I DON'T CARE!!

SFX BURST
STOP KID-DING AROU ND— !!!
HYE EEE


WHAT..
IT SEEMS LIKE ONLY LOVEY-SAN AND BLUE-SAN CAN MAKE A TEAM
PUOH~
.....

SFX: SAD
ズーン
(- -;
STAY PUT AND WATCH THE TOURNAMENT
YEAH...
KEEL, WE'RE GONNA GO
PUOH
SFX: ANGRY WORDS
スタコラサー
.....
GUNUNU, DAMMIT—!!
WE'RE GOING NOW! WE'LL DO OUR BEST
UKY-0000—
EH!?
THAT'S IT!!
IF YOU HAD PAIRED UP WITH SOMEONE WITH A HIGH LEVEL,
YOU COULD HAVE ENTERED...
SIGN-UP ENDS SOON, OKAY—!?
GOOD BYE—!!

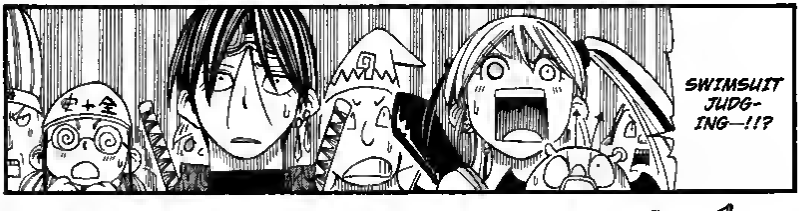
kyaaaa
WITH ME!!
TEAM UP!
can't
I'm teaming up with someone else
SOME-ONE!
TEAM UP WITH ME, DAMN IDIOT!
HEEEE, I'M NOT AN ADVEN-TURER—!!
SFX GRAB
AH!!!?
SFX DASH
NOO OO!
HOOOOH, SOME-BODY TEAM UP WITH ME—!!

NO... BY ACCIDENT..
WHAT ARE YOU DOING, YOU NAUGHTY KID?
SFX DODGE
SO-E!
HUMPH!!
I'M HAVING TROUBLE FINDING A PARTNER, TOO.
HA?
LET'S TEAM-UP.
NO PROBLEM
WHAT IS IT?
I'M.. ONLY LEVEL 10.
SFX WALK
H-HEY, WAIT A SECOND
LET'S GO.

EH!?
I'M ABOVE LEVEL 60.
SFX: CHATTER CHATER
A TRADITIONAL TOURNAMENT WITH ITS VERY FIRST WINNER BEING A LEGENDARY KNIGHT!!
LADIES AND GENTLEMEN!! THE ADVENTURER'S EIGHT CUP, WHICH OCCURS EVERY FOUR YEARS, IS FINALLY STARTING!!
THIS YEAR WE HAVE 1250 CONTESTANTS. NOW WHO WILL BE THE WINNER!!?

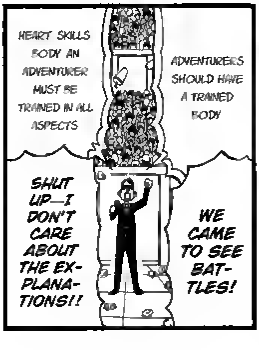
CONTESTANT WAITING ROOM
I'M GETTING NERVOUS I WONDER WHAT WE'RE DOING FOR THE PRE-LIMINARY?
I SEE WE HAVE MORE THAN 1000 CONTESTANTS
WINNING IS GOING TO BE TRICKY
FINALLY, THE PRELIMINARIES WE'VE ALL BEEN WAITING FOR!!
SFX: CHITTER
THIS YEAR'S A BATTLE ROYALE, TOO, RIGHT?
WHAT WHAT ---!!
WHAT IS IT, WHAT IS IT—!!
THIS YEAR'S PRELIMI-NARY IS...
SFX: CHITTER CHITTER
IF IT'S A BATTLE ROYALE, WHAT SHOULD I DO? I WONDER IF I'LL SURVIVE...
THE PRELIMI-NARY IS...!!

EEHH —!!?
SWIMSUIT JUDGING--!!!
SFX SURPRISED

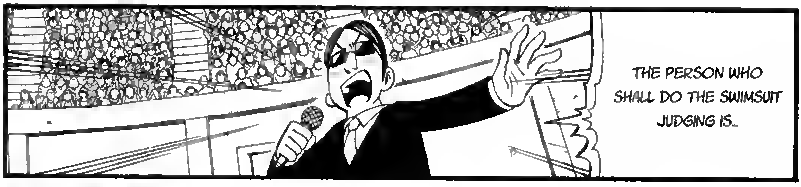

SWIMSUIT JUDG-ING—!!?

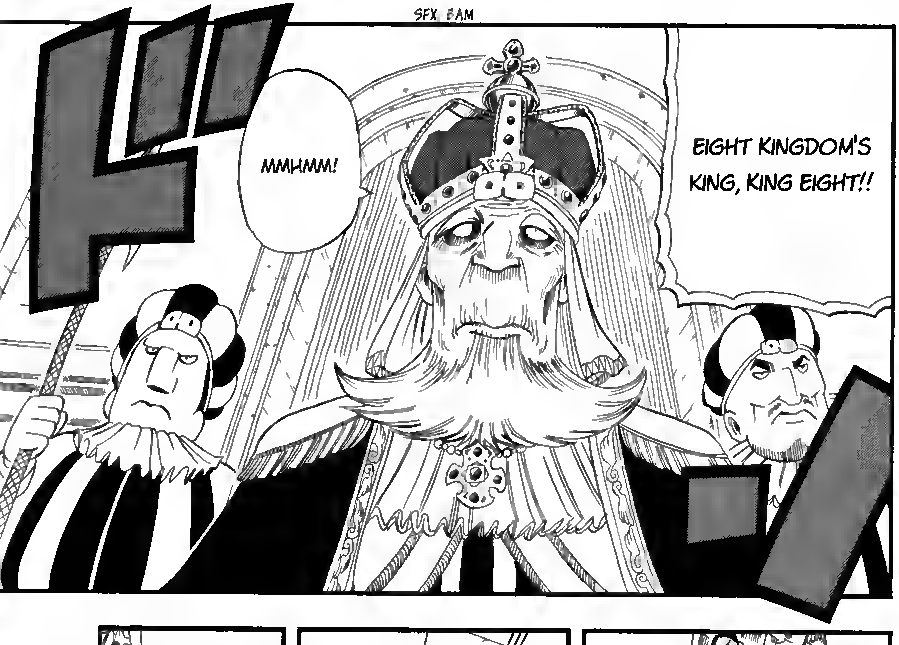
IT'S THE BIKINI!!

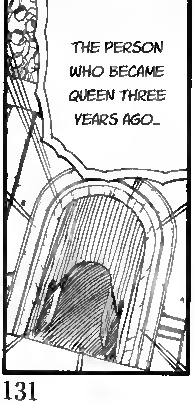
SFX: CHATTER CHATTER

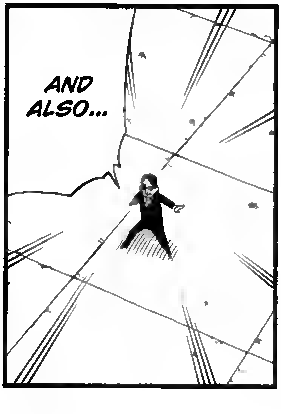

HEART SKILLS BODY! AN ADVENTURER MUST BE TRAINED IN ALL ASPECTS
ADVENTURERS SHOULD HAVE A TRAINED BODY
SHUT UP—I DON'T CARE ABOUT THE EX-PLANA-TIONS!!
WE CAME TO SEE BAT-TLES!

WHAT THE HELL IS THAT—?
STOP KIDDING AROUND —!!
SFX: CHATTER CHATTER


THE PERSON WHO SHALL DO THE SWIMSUIT JUDGING IS...


SFX: FAM
MMMMM!
EIGHT KINGDOM'S KING, KING EIGHT!!

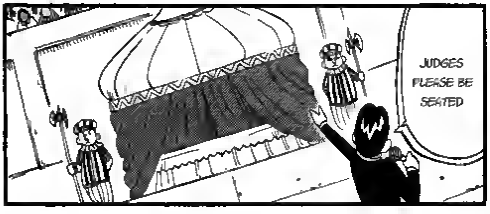

THE PERSON WHO BECAME QUEEN THREE YEARS AGO...

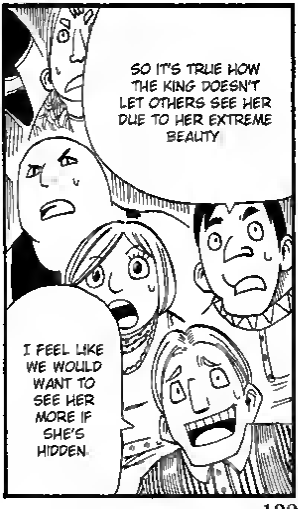

AND ALSO...

HOW MANY YEARS HAS IT BEEN SINCE HE'S APPEARED IN FRONT OF SO MANY!?
IT'S THE KING!

HE LOOKS VERY SICK
DOESN'T HE LOOK REALLY OLD?

APPEARING BEFORE US WRAPPED IN A VEIL
QUEEN EIGHTOTO!!
ドド
SFX: BAM


JUDGES PLEASE BE SEATED


SO IT'S TRUE HOW THE KING DOESN'T LET OTHERS SEE HER DUE TO HER EXTREME BEAUTY
I FEEL LIKE WE WOULD WANT TO SEE HER MORE IF SHE'S HIDDEN.

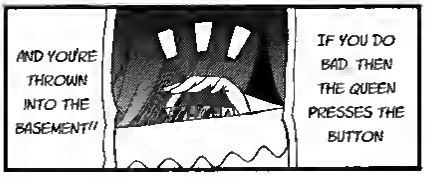
I'M SORRY, I'VE BEEN EXCITED FOR THIS DAY.

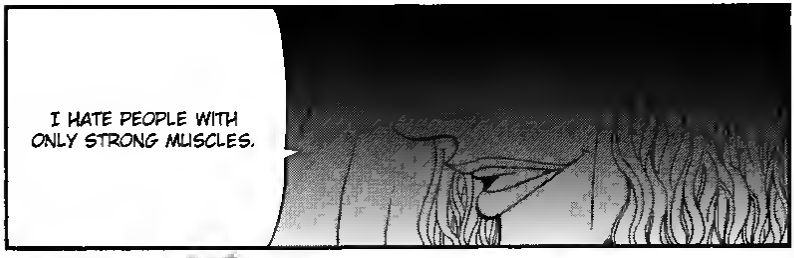
I'M SURPRISED YOU WOULD JUDGE YOURSELF.

FIRST, WE HAVE THESE TWO, PLEASE ENTER THE RING—!!
SFX CHATTER
NOW THAT WE'VE WELCOMED THESE TWO, LET'S START THE SWIMSUIT JUDGING—!!
MMM, MUSCLE—!!!
WITH CONFIDENCE IN THEIR MUSCLES, BUKKOMI MUSCLES!!
SFX MUSCLEY
WE'LL BE THE WINNERS!!
SO WHAT DO YOU THINK MR AND MRS. ROYALTY?
SO THANKFUL FOR A SWIMSUIT JUDING—!!

EHH!!?
OPEN
GYAH-HHH!

WAS IT BAD, QUEEN?

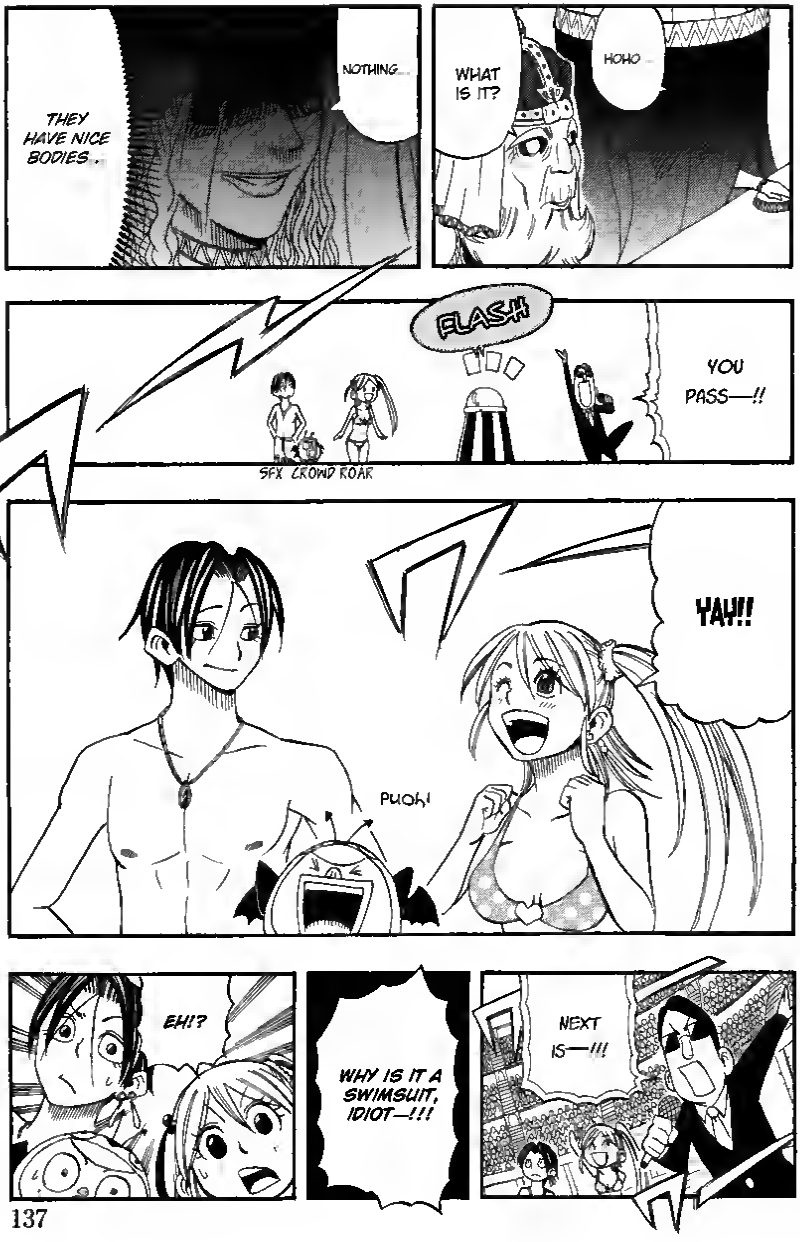

AND YOU'RE THROWN INTO THE BASEMENT!!
IF YOU DO BAD THEN THE QUEEN PRESSES THE BUTTON


I HATE PEOPLE WITH ONLY STRONG MUSCLES.

GO WORK OUT!!
TOO BAD!!
TOO BAD!!
SFX: FALL

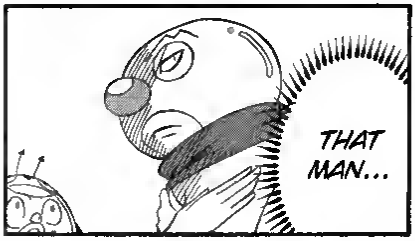
BEEP
WOOOAH, IT'S THE APPEARANCE OF THE FUJIN RAIJIN—!!
THEY DO SOME INTERESTING STUFF
I WISH IT WOULD END SOON
MM?
WOOOAH, THE LAMP FLASHED—!!
SFX: CHATTER CHATTER
THE LAMP LIGHTS UP FOR THOSE WHO PASS! CONGRATULATIONS—!!
THIS IS THE FIRST PASS!!
SFX: CROWD ROAR
THE "ENBU" TEAM WITH TWO NAMES YAN YAN TEAM PASS—!!
SMALL SIBLING MAGICIANS TEAM PASS—!!
SO ENVIOUS PASSING!

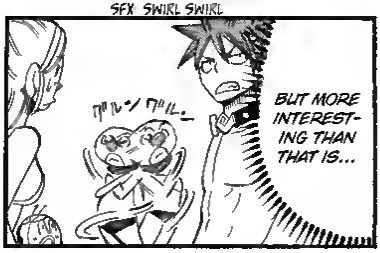
NEXT IS "SUIREIKI" BLUE AND MAGIC USER LOVEY MELODYS.
SFX CROWDROAR
GOOD.
REALLY GOOD.
SO GOOD
GOOD.

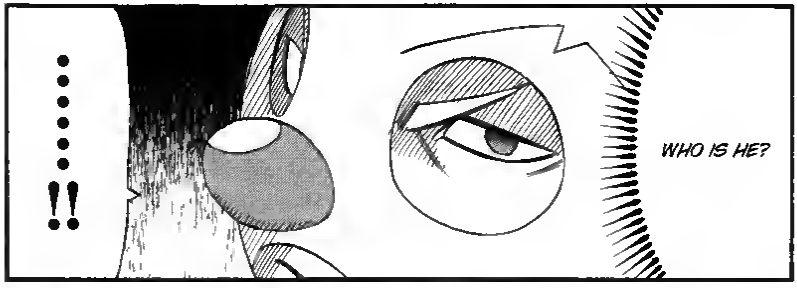

THEY HAVE NICE BODIES..
NOTHING...
WHAT IS IT?
HOHO...
FLASH
YOU PASS—!!
SFX CROWD ROAR
YAY!!
PUOH!
EH!?
WHY IS IT A SWIMSUIT, IDIOT—!!!
NEXT IS—!!!

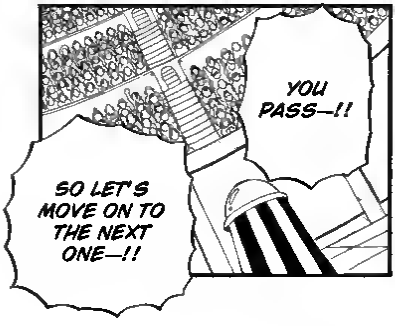
A FIGHTER AND MYSTERIOUS MASKED MAN COMBO! IT'S BUSTER KEEL!! AS WELL AS A MASKED GUY WHO IS HIDING HIS NIPPLES FOR SOME REASON—!!
YEAH, LIKE YOU CAN FIGURE OUT MY TRUE POWERS THROUGH A STUPID SWIM-SUIT JUDGING.
MAN-NERS!
SFX BAM
SFX TWITCH TWITCH
I DON'T KNOW!!
WHY IS KEEL HERE!? AND WHO IS THAT GUY!?
EHHH!!?
KEEL!!

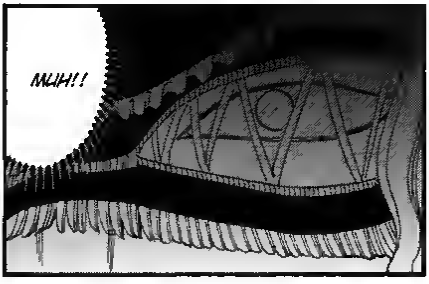
BEAST... OR AN S-RANK BEAST!!
INTEREST-ING... THAT ISN'T A HUMAN...


THAT MAN...


SFX SWIRL SWIRL
BUT MORE INTEREST-ING THAN THAT IS...


!!
WHO IS HE?


YOU PASS—!!
SO LET'S MOVE ON TO THE NEXT ONE—!!


MUH!!

HUMPH...
YOU DON'T KNOW HIS NAME, EITHER!!?
OH YEAH, WHAT'S YOUR NAME?
THOSE WHO PASSED, OVER HERE, PLEASE!!
TL NOTE: FUKUMEN MEANS MASKED MAN IN JAPANESE
IT'S FUKKU-MAN
MM!?
PLEASE SIGN ON THIS SHEET...!!
HUMPH... YEAH
THAT DESCRIBES YOU!!
IT SAYS EVEN IF YOU LOSE YOUR LIFE IN THIS TOURNAMENT, THE RESPONSIBILITY IS YOURS
.....
WHAT IS THIS!?

HUMPH.
HMM MMM.
LIFE...
PUOH~
SFX CACKLE CACKLE
WHAT ARE YOU SO SCARED OF?
WHAT SHOULD WE DO, YOU TWO?
THERE WASN'T ANYTHING LIKE THAT AT THE LAST TOURNAMENT...
THOUGH THEY WERE DOING STUPID THINGS LIKE SWIMSUIT JUDGING..
THEY ACTUALLY PICKED THE STRONGER AND MORE DANGEROUS ONES?

SEEMS LIKE A LOT OF FUN.
HUMPH...
GULP
SO THIS IS WHERE THE REAL BATTLE BEGINS...
TOMORROW WILL BE THE SECOND PRE-LIMINARY!!
350 CON-TESTANTS HAVE PASSED!!

TRANSLATOR:
AYUMI
iMANGA
scanlations
HTTP://IMANGASCANS.ORG
HTTP://SENSE-SCANS.COM
sense scans
LOVE
MELODY
PROOFREADER:
WORLDCON
CLEANER:
LORDLESTAT
TYPESETTER:
WILCOXXI
Q-CER:
GEORGI
RAW PROVIDER:
IMANGASCANS